

18.10.2024

8

Duo Aurora

Weingut / Tenuta
Tiefenbrunner
Schlosskellerei Turmhof

ENTIKLAR | KURTATSCH
AN DER WEINSTRASSE /
NICLARA | CORTACCIA
SULLA STRADA DEL VINO

ORE 19.30 UHR

Der Tourismusverein Südtiroler Unterland lädt zum Konzert im Weingut Tiefenbrunner – Schosskellerei Turmhof mit dem Duo Aurora – Violine und Harfe ein. Die Schlosskellerei Turmhof in Entiklar / Kurtatsch an der Weinstraße ist ein über 800 Jahre alter Ansitz, umgeben von malerischen Weinbergen und einem bezaubernden Innenhof mit alten Bäumen und einem großen Schlosspark: das perfekte Ambiente für das Konzert, das begleitet wird von erlesenen Weinen und raffinierten Häppchen.

L'associazione turistica della Bassa Atesina invita a un concerto presso la Tenuta Tiefenbrunner - Schosskellerei Turmhof con il Duo Aurora – violino e arpa. La Cantina di Castel Turmhof a Niclara / Cortaccia sulla Strada del Vino è un antico palazzo circondato da vigneti pittoreschi e da un incantevole cortile con alberi secolari e un grande parco del castello: la cornice perfetta per il concerto, che è accompagnato da ottimi vini e stuzzichini raffinati.

The South Tyrolean Unterland Tourist Association invites you to the concert at Tiefenbrunner Winery – Schlosskellerei Turmhof with the Aurora Duo – violin and harp. The winery of Castel Turmhof in Entiklar / Kurtatsch an der Weinstraße is an 800-year-old estate surrounded by beautiful vineyards and an idyllic courtyard with ancient trees and a large castle park: the perfect setting for the concert, that is accompanied by exquisite wines and refined appetizers.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 880 100,
info@suedtiroler-unterland.it
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 30 €



©Verein Südtiroler Weinstraße

19.10.2024

3

Alpentales

Kellerei / Cantina
Von Braunbach

SIEBENEICH | TERLAN /
SETTEQUERCE | TERLANO

ORE 10.30 UHR

Wir laden herzlich ein zum Konzert in der Kellerei Von Braunbach. „Alpentales“ spielt Musik aus allen Richtungen mit Besetzung Kontrabass, Trompete, Schlagzeug, Gesang, Steirische Harmonika und Violine. Der historische Ansitz des Deutschen Ordens ist das perfekte Ambiente für das Konzert. Mit erlesenen Weinen und Sekt von Terlaner Kellereien, der Terlaner Weinsuppe und kleinen Häppchen.

Vi invitiamo al concerto nella Cantina Von Braunbach. “Alpentales” suona musica da tutte le direzioni con contrabbasso, tromba, batteria, voce, armonica stiriana e violino. La residenza storica dell’Ordine Teutonico è l’atmosfera perfetta per il concerto. Con squisiti vini e spumanti delle cantine di Terlano, zuppa di vino di Terlano e piccoli antipasti.

We warmly invite you to the concert at Von Braunbach Winery. “Alpentales” plays music from all directions with a double bass, trumpet, drums, vocals, Styrian harmonica and violin. The historic residence of the Teutonic Order is the perfect atmosphere for the concert. With exquisite wines and sparkling wine from Terlan wineries, Terlan wine soup and small appetizers.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 257 165, info@terlan.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 10 €

20.10.2024

2

Dolomiti Saxophone Quartet

Sternbauernhof /
Maso Sternbauer

ANDRIAN / ANDRIANO

ORE 10.30 UHR

In Andrian am Hof des Sternbauern, eines der schönsten Baudenkmäler im Etschtal, spielt das Dolomiti Saxophone Quartet. Freuen Sie sich auf hervorragende Musik begleitet von den herrlichen Weinen der Kellerei Andrian.

Ad Andriano si esibisce il Dolomiti Saxophone Quartet nel cortile dello Sternbauer, uno dei più bei masi storici della Valle dell’Adige. Vi aspetta un’ottima musica accompagnata dai meravigliosi vini della Cantina di Andriano.

The Dolomiti Saxophone Quartet plays in Andrian in the courtyard of the Sternbauer, one of the most beautiful architectural monuments in the Adige Valley. Look forward to excellent music accompanied by the delicious wines from Kellerei / Cantina Andrian.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 510 100, info@andrian.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 15 €

9

Hortus Musice

Haderburg /
Castello di Salorno

SALURN / SALORNO

ORE 18.30 UHR

Erleben Sie einen besonderen Abend im mittelalterlichen Burghof der Haderburg. Live-Musik (Hortus Musice d. Max Leonardo) aus dem Mittelalter wird neu interpretiert. Es erwarten Sie außerdem tolle Weine aus der Umgebung, ein Feuertanz, edle Damen, Burgfrauen und Ritter. Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung am Samstag, 26.10.2024 um 18.30 Uhr statt.

Vivete una serata speciale nel cortile medievale del Castello di Salorno. Musica dal vivo (Hortus Musice d. Max Leonardo) e degustazione vini delle cantine vinicole dell’intorno. In caso di maltempo, l’evento si svolgerà sabato 26 ottobre 2024 alle ore 18.30.

Experience a special evening in the medieval courtyard of Haderburg Castle. Live music by Hortus Musice d. Max Leonardo and tasting of different wines. In case of bad weather, the event will take place on Saturday, 26 October 2024 at 18.30.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 334 777 58 43, info@haderburg.eu
Eintritt frei / Ingresso gratuito / Free entry

24.10.2024

5

Cinquino Brass Ensemble

Schloss / Castel
Freudenstein

BERG | EPPAN / MONTE | APPIANO

ORE 18.00 UHR

Der Tourismusverein Eppan lädt zu einem besonderen Abend auf Schloss Freudenstein ein: Das Quintett „Cinquino Brass Ensemble“ nimmt Sie mit auf eine faszinierende Reise durch feinste Südtiroler Blechbläsermusik. Präsentiert wird die Suite „Hommage to the noble Grapes“, welche musikalisch verschiedenste Weine aus aller Welt thematisiert. Das vielseitige Programm wird durch spannende Werke aus der Musikwelt ergänzt und verspricht, keine Wünsche offen zu lassen.

L’Associazione Turistica di Appiano vi invita a una serata speciale a Castel Freudenstein: Il quintetto “Cinquino Brass Ensemble” vi condurrà in un affascinante viaggio attraverso la migliore musica per ottoni dell’Alto Adige. Presenteranno la suite “Hommage to the noble Grapes”, che racconta musicalmente una grande varietà di vini provenienti da tutto il mondo. Il variegato programma è completato da opere emozionanti provenienti dal mondo della musica e promette di non lasciare nulla di intentato.

The Eppan Tourist Association invites you to a special evening at Freudenstein Castle: The quintet “Cinquino Brass Ensemble” will take you on a fascinating journey through the finest South Tyrolean brass music. They will present the suite “Hommage to the noble Grapes”, which musically explores a wide variety of wines from all over the world. The varied program is complemented by exciting works from the world of music and promises to leave nothing to be desired.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 662 206, info@eppan.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per peson: 29 €



©TV Kaltern

25.10.2024

4

Ensemble Desiderio

Konservatorium /
Conservatorio
Claudio Monteverdi

BOZEN / BOLZANO

ORE 18.30 UHR

Ein besonderer Abend in Bozen, Musikstadt der UNESCO, in Zusammenarbeit mit dem Konzertverein Bozen. Ab 18.30 Uhr wird ein Glas Sekt die Gäste im Rahmen des Dominikanerklosters willkommen heißen, gefolgt vom Konzert des Ensemble Desiderio um 19.30 Uhr im Konservatorium C. Monteverdi. Nach dem Konzert werden erfahrene Sommeliers drei Weine aus Bozen in der stimmungsvollen Atmosphäre des Klosters präsentieren. Zum Abschluss wird eine geführte Besichtigung der Kapelle St. Katharina (um 21.00 Uhr) angeboten.

Una serata speciale a Bolzano, Città Creativa della Musica UNESCO, in collaborazione con la Società dei Concerti di Bolzano. Dalle ore 18.30 un calice di spumante accoglierà gli ospiti nella cornice del Chiostro dei Domenicani, seguito alle ore 19.30 dal concerto dell’Ensemble Desiderio all’interno del Conservatorio C. Monteverdi. Al termine del concerto, sommelier esperti presenteranno tre vini bolzanini nella suggestiva atmosfera del Chiostro, per concludere la serata con una visita guidata della Cappella di Santa Caterina alle ore 21.00.

A special evening in Bolzano, UNESCO Creative City of Music, in collaboration with the Bolzano Concert Association. From 18.30, a glass of sparkling wine will welcome guests to the Dominican monastery, followed by the concert with the Ensemble Desiderio at 19.30 in the Conservatory C. Monteverdi. After the concert, expert sommeliers will present three wines from Bolzano in the atmospheric setting of the monastery. A guided tour of St. Catherine’s Chapel (at 21.00) will conclude the event.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 053 800, info@ticket.bz.it,
tickets@societadeiconcerti.org
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 25 €

26.10.2024

7

Classical Mood Quartet

Weingut / Tenuta
Elena Walch

TRAMIN AN DER WEINSTRASSE /
TERMINO SULLA STRADA DEL VINO

ORE 10.30 UHR

Das historische Weingut Elena Walch öffnet den Konzertbesuchern seine Tore. Nachdem die letzten Noten des Classical Mood Quartet im geschichtsträchtigen Innenhof mit Blick auf die malerische Bergkulisse verklungen sind, entführen wir Sie auf eine Entdeckungsreise in den Weinkeller, mit anschließender Verkostung von vier ausgewählten Weinen im Park des Weinguts.

La storica Tenuta Elena Walch apre le sue porte agli amanti della musica e del vino! Al termine del concerto del Classical Mood Quartet nel cortile storico con vista sul pittoresco paesaggio montano, vi accompagneremo alla scoperta della nostra cantina e avrete l’opportunità di degustare quattro vini selezionati nel parco della cantina.

The historic winery Elena Walch will open its doors to the concert attendees. After the final notes of the Classical Mood Quartet have faded away in the courtyard with a view of the surrounding mountain scenery, we will take you on a journey of discovery through our wine cellars. To conclude, there will be a tasting of four selected wines in the estate’s park.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 860 131, info@tramin.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 25 €

1

TriOlé

Schloss / Castel
Payersberg

NALS / NALLES

ORE 16.45 UHR

Erleben Sie eine kleine, geschichtsträchtige Schlossführung und anschließend einen erstklassigen Konzertbesuch im historischen Schloss Payersberg mit der Band TriOlé. Nachdem die Klänge der Musik sich nach circa einer Stunde verabschiedet haben, wird der Fokus auf den Genuss gelegt. Feine Häppchen begleiten den hervorragenden Wein der Kellerei Nals Margreid und runden das musikalische Erlebnis auch kulinarisch ab.

Lo storico Castel Payersberg apre le sue porte per una breve visita guidata del castello e dopo un concerto fuoriclasse con la banda TriOlé. Tartine semplici e raffinate accompagnano l’ottimo vino della Cantina Nals Margreid e completano l’esperienza musicale in termini culinari.

Experience a guided tour of the historic Payersberg Castle, followed by a first-class concert with the band TriOlé. When the sounds of the music have faded after about an hour, the focus is on enjoyment. Fine appetizers accompany the excellent wines from the winery Nals Margreid and round off the musical experience with culinary delights.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 678 619, info@nals.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 30 €

02.11.2024

6

TangoFusion

Ansitz / Residenza
Windegg

KALTERN AM SEE /
CALDARO AL LAGO

ORE 17.00 UHR

Mit seinem Programm „TangoFusion“ stellt das Ensemble Windkraft das meisterhafte Zusammenspiel zwischen Bandoneon, Klarinette und Klavier in den Mittelpunkt. Die musikalische Reise bewegt sich im Tangostil und hebt besonders die unglaubliche Klangfarbe hervor, die durch die Kombination von Bandoneon und Klarinette entsteht. Ein Abend im Zeichen der Magie des Tangos und voller musikalischer Höhepunkte.

Nell’ambito del programma “TangoFusion” i Windkraft si esibiranno a Caldaro proponendo una magistrale combinazione di bandoneon, clarinetto e pianoforte. Il viaggio musicale si svolge nello stile del tango e mette in risalto l’incredibile coloratura generata dalla combinazione di bandoneon e clarinetto. Una serata all’insegna della magia del tango, ricca di highlight musicali.

With its “TangoFusion” program, Ensemble Windkraft allows the fantastic interplay of bandoneon, clarinet, and piano to take center stage. The musical journey is in the style of the tango, and showcases the brilliant timbre produced by the virtuosio combination of bandoneon and clarinet. This is an evening in which tango unfolds its magical qualities, full of special musical highlights.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tel. +39 0471 963 169, info@kaltern.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 20 €



©Verein Südtiroler Weinstraße

Local wines, the stories behind their production and great music will be the protagonists of the second edition of the concert series WineSOUNDS on the Alto Adige Wine Road. In the ancient walls of the towns that unfold on one of Europe's most beautiful wine routes, the audience of the several, prestigious concerts will be offered the magical performance and the chance to taste and enjoy the excellent wines of this territory.

AN DER SÜDTIROLER WEINSTRASSE
LUNGO LA STRADA DEL VINO DELL'ALTO ADIGE
ON THE ALTO ADIGE WINE ROAD

WEINKLÄNGE MELODIE DI VINI WINE SOUNDS

KONZERTREIHE
SERIE DI CONCERTI
2. AUFLAGE
2A EDIZIONE

WEINKLÄNGE MELODIE DI VINI

AN DER SÜDTIROLER
WEINSTRASSE
LUNGO LA STRADA DEL VINO
DELL'ALTO ADIGE

18.10.-02.11.2024



Eine Initiative des Vereins Südtiroler Weinstraße in Zusammenarbeit mit den Tourismusvereinen Nals, Andrian, Terlan, Eppan, Kaltern am See, Tramin, Südtiroler Unterland, Castelfeder und Leifers Branzoll Pfatten sowie dem Verkehrsamt der Stadt Bozen.



suedtirol.info/weinklange

Un'iniziativa dell'Associazione Strada del Vino dell'Alto Adige in collaborazione con le Associazioni Turistiche di Nalles, Andriano, Terlano, Appiano, Caldaro al Lago, Termeno, Bassa Atesina, Castelfeder e Laives Bronzolo Vadena e l'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano.



suedtirol.info/melodiedivini

An initiative of the Alto Adige Wine Road Association in collaboration with the Tourist Associations of Nalles, Andriano, Terlano, Appiano, Caldaro al Lago, Termeno, Bassa Atesina, Castelfeder and Laives Bronzolo Vadena as well as the Tourist Board Bolzano.



www.suedtirol.info/winesounds

w13-designkultur.com

SCHAUPLÄTZE / SCENARI / LOCATIONS

